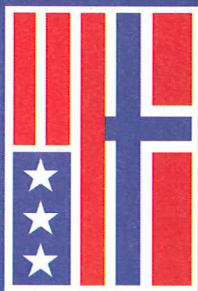




# Norway



# AmCham

## AmCham at Offshore Northern Seas International Conference and Exhibition

AmCham Norway participated as part of the U.S. Pavilion in the 13th Offshore Northern Seas exhibition in Stavanger at the end of August. The U.S. National Pavilion included exhibits from 23 American companies. Approximately 80 other American firms were represented throughout the exhibition.



His Majesty King Harald of Norway is shown a new invention by Ambassador Hermelin, a business pen complete with a convenient "roll-down" listing of important telephone numbers. (from left) U.S. Ambassador David Hermelin, Rolf Rödning, AmCham President, Henrik Ager-Hansen, Chair of the Board, Offshore Northern Seas Foundation, His Majesty King Harald of Norway, and Norwegian Prime Minister Kjell Magne Bondevik

The visit of his majesty King Harald, together with Prime Minister Kjell Magne Bondevik and several government members at the U.S. Pavilion underlined the important role that American companies play in the Norwegian offshore oil and gas industry.

An official reception co-sponsored by the U.S. Embassy and AmCham Norway at the Orion foundation attracted nearly 200 guests. We would like to convey our great appreciation and gratitude for the sponsorship of this event by AmCham members **Amoco, Chevron, Conoco, Esso and Phillips.**

AmCham President & CEO Rolf Rödning paid courtesy visits to over 50 exhibiting companies informing them about AmCham's activities and membership benefits.

The Commercial Service of the U.S. Department of Commerce invited 20 energy specialists from most of the U.S. Embassies in Europe to attend a 2-day training program on the offshore industry. The mayor of Stavanger, Leif Johan Sevland hosted this program in the city hall facilities.



Bert Engelhardt, Senior Commercial Officer at the American Embassy, addresses attendees at the American Pavilion Reception. (from left) Rolf Rödning, AmCham President, Mark Pittman, Vice-President, Liberty Technology Inc., and Bert Engelhardt, American Embassy

addresses attendees at the American Pavilion Reception.



# AMCHAM NEWS

## AmCham and Orion Foundation Cooperate in Stavanger

The Orion Foundation is an institution established to develop and strengthen mutual interests between Stavanger, Western Norway and North America. Orion incorporates an information and cultural center, provides educational assistance and other programs. Orion has made its administrative assistance available to AmCham in order to coordinate events of mutual interest.



The Orion Foundation Facility in Stavanger

The first example of this cooperation was seen at the ONS reception in their beautiful facility in downtown Stavanger. On November 17, AmCham will also use the Orion building to host the second seminar for executive assistants, sponsored by Manpower.

## ECACC Meeting in Washington, D.C.

AmCham Norway President & CEO Rolf Røding attended the European Council of American Chambers of Commerce (ECACC) annual meeting in Washington last May. Mr. Ira Magaziner, Senior Advisor to President Clinton for Policy Development, addressed the ECACC conference in Washington D.C. and lectured on the issue of internet consumer trends.

Mr. Magaziner stressed the explosive growth and opportunities the internet provides, especially with regards to commercial use. The internet accounts for almost 1/3 of real growth in the U.S. He described four of the growing internet applications: business to business, digital delivery of products and services, retail of physical goods, and direct marketing. By the year 2005, one billion people are expected to be using the internet. Prime challenges facing this industry are the creation of a universal legal framework, preventing governments from overregulating and overtaxing, and issues regarding privacy and encryption.



## Executive Committee Formed

The Board of Directors agreed that continued success of AmCham Norway will strongly depend on a goal oriented strategy and "hands-on" management, through the establishment of an Executive Committee to efficiently manage and achieve the Chamber's objectives. This applies primarily to the areas of growth of membership, utilization of the Government Relations Committee, and development and planning of high quality programs and services.

The committee will have the following members:

*Rolf Røding (Chairman), AmCham President & CEO*  
Røding Associates

*Rebecca J. Selvik, AmCham First Vice President*  
General Manager, Chase Manhattan Bank Norge

*W.J. (Tony) Gordon, III, AmCham Second Vice President*  
President and Managing Director, Norske Conoco AS

*André Demarest, AmCham Treasurer and Board Member*  
Manager, PricewaterhouseCoopers

*Øystein Rød, AmCham Board Member*

Attorney-at-law, Sander, Truyen & Co.

Other Board members will be asked to participate on an ad hoc basis and in connection with specific projects.

The Executive Committee will meet every second month, but at least quarterly. They will act for and on behalf of the Board of Directors and will have all of its powers, which it may delegate, but shall be accountable to the Board of Directors for its actions.

## Government Relations Committee Reports

The task force on the issue of "stock option taxation" has had meetings with state secretary Endre Skjørestad of the Ministry of Finance. The Ministry has recognized the arguments and is quite familiar with the case. It confirmed that it will present a proposed change of the law in connection with the preposition on the 1999 fiscal budget going to parliament early October 1998.

## Corporate Membership Drive

In only the first full year operating as an American Chamber of Commerce, AmCham Norway already has 50 corporate members who actively support the mission of the organization. In order to continuously improve our services and member benefits, the AmCham membership committee, as directed by the Board of Directors, has begun a corporate membership drive. A **special offer** is available through December 31, 1998 for individual members who would like their companies to take advantage of the benefits of corporate membership in AmCham Norway. Please contact the AmCham office to schedule a personal appointment to discuss upgrading your membership status in 1999.

## 1998/99 Yearbook and Directory

The 1998/99 Yearbook was published in early September and mailed to all AmCham members. Each member is entitled to receive a complementary copy of this publication, and may obtain additional copies upon request.



# U.S. FRANCHISING OPPORTUNITIES

## Franchise Mission

**Tuesday, November 10, 1998**

The U.S. Department of Commerce will be leading a Franchise Mission to the Nordic countries with a one day stop in Oslo on November 10, 1998. The following companies will be participating in the Mission:

1. **Roto Rooter**, Sewer-Drain Cleaning & Plumbing Svc.
2. **Alphagraphics**, Print-related and Digital Publishing
3. **AFC Enterprise**, Popeyes Chicken Outlets
4. **Precision Tune**, Automotive Services
5. **Zoring International**, Automotive and Postal Services
6. **Mail Boxes Etc.**, Postal Services
7. **New Horizon**, Computer Learning Centers for Children
8. **Blue Mill Corp.**, French Pastry/Coffee Bars
9. **Perma-Glaze**, Refinishing of Bathroom Fixtures
10. **Office 1 Super**, Office Products Store
11. **Duraclean**, Commercial Cleaning Services
12. **ERA Realty**, Residential/Commercial Real Estate
13. **Keeva International**, Building Construction/Design
14. **Dwyer Group**, Air Conditioning & Plumbing Services

If you are interested in meeting with any of the above companies, please contact Moira Scott at the American Embassy, Drammensveien 18, 0244 Oslo.  
Tel: 22 44 85 50 or Fax: 22 55 88 03.

## Party Land

Party Land is one of the world's largest International retail party supply Franchises. In less than eight years, Party Land has expanded to more than 200+ stores worldwide. Party Land is a party accessories retailer which caters for any kind of social event, the merchandise is based on the American "throw-away concept". All items are disposable. It is setting the standards for "**Service, Selection & Savings**" in the billion dollar industry.

Party Land is seeking Franchisees in Norway/Scandinavia and Mr. John Barry, Vice President of Franchising, will be visiting Oslo on Tuesday, October 13, 1998.

If you would like further information, visit Party Land on their worldwide web at: [WWW.PARTYLAND.COM](http://WWW.PARTYLAND.COM). Or if you are interested in meeting with Mr. Barry during his visit to Oslo, contact Moira Scott at the American Embassy, Drammensveien 18, 0244 Oslo.  
Tel: 22 44 52 50 or Fax: 22 55 88 03



Business Law Practice

## VISLIE ØDEGAARD & KOLRUD ANS

Lawfirm, established 1935, Member of the Norwegian Bar Association

**Norwegian and International Business Law Practice specializing in the following areas:**

- Contracts, including Offshore Construction and Supply Contracts
- Energy law
- Company and tax law
- IT and telecommunications
- Competition law
- Public procurement
- EU/EEA-law
- Planning law and compulsory purchase law
- Environmental law
- Real estate issues
- Arbitration and commercial litigation

23 Lawyers (partners and associates) in Oslo.

Member of the Norwegian law firm cooperation Lex Norvegica Oslo, Bergen, Trondheim and Stavanger with 50 lawyers. We speak English, German, French and the Scandinavian languages.

**Please contact:** Supreme Court Barrister Helge Jakob Kolrud  
Supreme Court Barrister Svein Arild Pihlstrøm  
Attorney-at-law Tor Wilhelm Seim

Tel: + (47) 23 10 94 00 Fax: + (47) 22 42 55 44 E-mail: [tws@vok.no](mailto:tws@vok.no)  
P.O.Box 1244 Vika, N-0110 Oslo, Norway. Business Address: Fr. Nansens plass 6, Oslo



Partners:

Ingolff Vislie (H)  
Kåre Ødegaard (H)  
Helge Jakob Kolrud (H)  
Svein Arild Pihlstrøm (H)  
Hans Oluf Bang (H)  
Ola Brekken (H)  
Olav Bergsaker (H)  
Inger-Johanne Lund (H)  
Wilfred Rohde Garder  
Kristin Bjella  
Tor Wilhelm Seim

(H)=  
Supreme Court Barrister



# AMCHAM EVENTS

## The Digital Economy: Hype or Reality?

Breakfast Briefing at the U.S. Embassy

Held on Tuesday, September 29, 1998

Speaker: Peter Allan Andersen, Vice President, A.T. Kearney

### A Review:

Executives are cautioned almost daily through the media about the growing importance of electronic commerce and the dramatic changes it will cause in the way companies operate and compete. But, for a number of reasons, it is difficult to separate the media hype from the reality and to identify the real business opportunities and threats that electronic commerce will yield.

A.T. Kearney presented an objective review of the state of electronic commerce today - in reality, not in theory. Drawing on examples from a handful of "pioneers" - companies that lead the field in applying electronic commerce technologies to address new business opportunities and strengthen operating performance, Mr. Andersen took a hard look at electronic commerce and how it affects mainstream business today. Emerging themes were discussed in the case studies of the successful pioneers.

Major subjects of the briefing including the projected areas of growth, key questions for a CEO in the digital economy, the impact differential between industries, and the opportunities in managing the digital economy.

A glimpse towards the future: Digital pioneers provide a glimpse of the future and substantiate a fundamental shift in the way businesses operate in an interconnected world. Companies that devote the effort and investment to establish a comprehensive electronic commerce strategy open the door to a host of new opportunities.

A lively question and answer period followed, with emphasis on security issues and retail applications.

To read more on this subject, visit the AT Kearney website at [www.atkearney.com](http://www.atkearney.com).

### Looking for Unique Corporate Holiday Gifts?

Åsgård offers special discounts to AmCham members. Call for details.

## THE VIKING SWORD

This beautiful sword is an advanced replica from a find in the South of Norway, Snartemo, Hægebostad in Vest-Agder.

This famous sword was found on a farm at Snartemo in year 1933. The sword is dated back to 500 AD.

The full size is about 100 cm long, also made as a letter opener 25 cm long.



Åsgård®

Scandinavian Heritage™

N-3477 Båttstø

Phone 31288110

Fax. 31288112

Åsgård® - Scandinavian Heritage™ produces replicas of historic artifacts from archeological finds. The company also markets gold, silver and bronze jewelry (all patterned after ancient designs) as well as traditional Norwegian crafts, fine art reproductions and history books based on Norse mythology.



# Upcoming Events

## Breakfast Briefing at the U.S. Embassy

Wednesday, October 28, 1998

Topic: A Washington Insider Speaks: The November 3rd Mid-term Elections

Speaker: Professor Samuel L. Popkin

Another "Don't Miss!" Briefing at the U.S. Embassy. The subjects to be covered are:

Domestic Politics: What specific domestic issues are being discussed in this mid-term election?

International Politics: Which international issues are on the minds of voters and politicians? Are there any foreseeable changes in the role the U.S. will take in its involvement with the Mid-East and Russia?

Voter Apathy: What is being done to reinstate the interest of the local citizen in the election process?

Samuel L. Popkin is a professor of political science at the University of California San Diego and is currently serving as Director of the UCSD Washington Center. Previously, Professor Popkin was on the faculty at Yale, Harvard, and the University of Texas. Dr. Popkin has been an active participant as well as an academic analyst of presidential elections. During 1992 he served as a polling and strategy consultant to the Clinton campaign. From 1983 to 1990, he was a consultant to the CBS New Elections unit for survey design and analysis. Dr. Popkin also did special research on presidential debates in 1976 and 1980. He has also played Ronald Reagan for Jimmy Carter in the practice debates held before the 1980 Carter-Reagan debates.

## Thanksgiving Dinner Dance and 40th Anniversary Celebration

Saturday, November 14, 1998

7:00 p.m. at the Hotel Bristol in Oslo

AmCham will be hosting the popular Thanksgiving Dinner Dance at the Hotel Bristol. We will also be celebrating the 40th Anniversary of the American Club in Oslo, making this a truly special event. A 3-course dinner will be followed by Big Band music featuring special guest vocals by Rosemary Spiten and Cornelius Lund. Our traditional raffle will feature prizes that all will enjoy, including round trip tickets for two to New York City courtesy of Scandinavian Airlines System.

## Mini-Seminar for Executive Assistants and Secretaries

Tuesday, November 17, 1998

10:00 a.m. - 12:30 p.m.

at the Orion Foundation Facility, Stavanger

Topic: Tools to increase your leadership and administrative skills

Speakers: Tor Dahl, Managing Director Nordic Region and Cathrine Foss Stene, Executive Vice President

Back by popular request, this mini-seminar for Executive Assistants and Secretaries sponsored by Manpower is now available in Stavanger. Further details to be announced.

## Chamber Luncheon

Tuesday, December 8, 1998

Topic: Knowledge and Innovation Community at Fornebu

Speakers: Fabio Manzetti, Norsk Investorforum International Relations

Odd Reinsfelt, Mayor of Bærum Kommune

Venue and further details to be announced.

## Breakfast Seminar

Tuesday, January 12, 1999

8:00 - 11:00 a.m.

Theme: "Moving Your Company into the 21st Century:  
What to Expect and How to Survive"

Speakers and Topics: PricewaterhouseCoopers "Insights from a Risk Management Perspective"  
A.T. Kearney "Top Line Growth: Growing the Company while Growing Shareholder Value"  
Microsoft "The Need for Integrated Solutions"  
IBM "The Network Society"  
Knut Anton Mork, Chief Economist of Handelsbanken  
"Threats to the Global Market Economy Going Into the 21st Century"

Panel Discussion to be led by Trygve Tamburstuen of Norway Group.

Venue to be announced.



# NEW MEMBER INTRODUCTIONS

## PATRON MEMBERS

### A.T. Kearney

A. T. Kearney is the fastest growing high value-added management consultancy in the world. From formulating strategic plans to operations and information technology capabilities, A.T. Kearney is dedicated to helping its clients gain powerful contributions from their products and services; from their relationships with customers, suppliers and employees; and by substantially improving their economics.

Chicago based A.T. Kearney has a strong global presence with 63 offices in 33 countries and 4,700 employees and we provide services to the world's leading companies through 12 industry practice areas. In the Nordic region, there are over 100 consultants located in Copenhagen, Helsinki, Oslo and Stockholm. Revenues exceeded USD 1.1 billion in 1997 and for the past 13 years, A.T. Kearney has experienced over 20% growth per annum.

A.T. Kearney is wholly owned by EDS, and this alliance with the premier provider of information technology and project and network management enhances our ability to help clients across Europe and world-wide. Grev Wedels plass 5, Pb. 370 0105 Oslo  
tel: 22 47 47 00, fax: 22 33 47 47  
www.atkearney.com  
Lisa Abrahamson, Marketing Manager  
Petter Brænde, Director  
Svein Olaf Engenes, Vice President  
Karl Høie, Vice President  
Trond Kristiansen, Vice President

### Halliburton AS

The world's leading integrated energy services and engineering company. Halliburton AS has been established in Stavanger since 1972 and consists of 3 business units: Halliburton Energy Services (HES), Brown & Root Energy Services (BRES) and Landmark. Halliburton AS currently employs a staff of more than 1,500 in Norway.

BRES supplies engineering and construction services to the upstream oil and gas industry world-wide. Its primary role is the engineering, project management, construction, and operation of the facilities that are needed for the production and transportation of oil and gas.

HES provides products, services, and integrated solutions for oil and gas exploration, development, and production. Capabilities range from initial evaluation of producing formations to drilling, completion, production enhancement and well maintenance, for a single well or entire field. With over 300 service centers in more than 100 countries, HES possesses the global perspective that is increasingly important for energy exploration and production.

Landmark Graphics Corporation supplies exploration and production information systems, software, and services to help petroleum companies world-wide find, produce, and manage oil and gas reservoirs. Landmark's leading-edge software transforms vast quantities of geological, geophysical, engineering, and other data into detailed computer models of petroleum reservoirs.

The Halliburton Company was first established in the USA in 1919, and currently has more than 70,000 employees in more than 100 countries world-wide. Halliburton is one of the world's largest diversified energy services, engineering, maintenance and construction companies. Halliburton Company includes world wide also by Brown & Root Government Services, Brown & Root Engineering and Construction (BREC) and Halliburton Energy Development (HED). PO Box 720, Skogstøstraen 25 4001 Stavanger  
tel: 51 83 70 00, fax: 51 83 83 83  
Anthony Beck  
Svein Sleire  
Christian Bull Eiriksson, Managing Dir.  
Einar Wahlstrøm, Chairman

## Sustaining Members

### Aker Maritime

Aker Maritime is a multilocal group of companies with around 14 000 employees in more than 20 countries. Together with our customers and partners, our people deliver solutions for the safe and efficient exploitation of offshore oil and gas resources. PO Box 1884 Vika, Fjordalleen 16 0124 Oslo  
tel: 22 94 65 00, fax: 22 94 70 60  
Tor Bergstrøm, Exec. Vice President  
Geir A. Drangeid, Vice President

### PricewaterhouseCoopers

PricewaterhouseCoopers, formed by the merger of Price Waterhouse and Coopers & Lybrand, provides a full range of business advisory services to leading global, national and local companies and to public institutions. We have organized industry/focused teams to provide multi-disciplined services to 22 industries globally. Havnelageret, 0150 Oslo  
tel: 22 40 00 00, fax: 22 42 50 91  
John Bergamini, Senior Consultant  
André Demarest, Manager  
Scott Gehsmann, U.S. Partner  
Fredrik Melle, Partner  
Kelly Ånerud, Senior Manager, HR

## CONTRIBUTING MEMBERS

### Aerocuto

Drammensveien 130B, 0212 Oslo  
tel: 23 08 53 00, fax: 23 08 53 01  
Kristin Jonsdottir, Senior Consultant

### Aker RGI

Aker RGI is an active, industrial holding company, and one of Norway's largest industrial groups. The core activities are buying, restructuring, developing, and selling companies. The company's key investments are currently in oil and gas technology, cement and building materials, and seafood consumer products. PO Box 1423 Vika, Fjordalleen 16 0115 Oslo  
tel: 22 94 64 00, fax: 22 94 71 76  
Dag Fasmer Wittusen, Exec. Vice President

### American Embassy

Under the leadership of the U.S. Ambassador to Norway, the Embassy team works to protect and promote U.S. interests in Norway through diplomatic relations with the Norwegian government, commercial contacts with the business community, and through public diplomacy directed towards Norwegians who shape opinion about America. Drammensveien 18, 0244 Oslo  
tel: 22 44 85 50, fax: 22 55 88 03  
David Hermelin, American Ambassador  
Bert Engelhardt, Sr. Commercial Officer  
Moira Scott, Trade Specialist  
Alan R. Tousignant, First Secretary

### A/S Freia

A/S Freia is Norway's largest producer of chocolate, and constitutes together with A/S Maarud the Norwegian part of Kraft Foods International. A/S Freia celebrates its 100 year anniversary in 1998. PB 6658 Rodeløkka, 0502 Oslo  
tel: 22 04 40 22, fax: 22 37 96 48  
Mikael Aru, Managing Director  
Lise Bergan, Corporate Affairs Director

### Geelmuyden.Kiese IR AS

Geelmuyden.Kiese is Scandinavia's largest information company with offices in Oslo, Bergen, Stockholm and Copenhagen. We provide integrated marketing and market communications for a variety of Scandinavian and international clients. The purpose of the company is to help it's clients build relations through communication. Postboks 363, Lilleakervn. 2d 1324 Lysaker  
tel: 22 13 03 03, fax: 22 13 03 04  
www.geelmuyden-kiese.no  
Karen Frøyland, Senior Advisor  
Hans Geelmuyden, Partner  
Jo Kiese, Partner

### Kontor og Datateknisk Landsforening

Postboks 2568 Solli, Drammensveien 30 0202 Oslo  
tel: 22 54 17 00, fax: 22 44 59 45  
www.kdl.com  
Per Morten Hoff, Generalsekretær



# Dian R. Friedman

Portraits in Retrospect

October 15 - November 26, 1998

## Galleri Tonne A. S

Kristian Augustgate 12, 0164 Oslo

"Top flight draftsmanship is the essence of this show of figurative works..."  
*The New Yorker Magazine*

Vatican Portrait of His Holiness, Pope John Paul II  
Oil on linen, 6'5" x 4', Commissioned by Pro Hominus Juribus,  
Permanent collection of Musei Vaticani - Contemporanea



### Lockheed Martin International SA

Lockheed Martin is a global leader in advanced technologies including aerospace, defence, telecommunications, space systems, naval systems and information technologies.

Rådhusgaten 17, 0158 Oslo  
tel: 22 82 89 70, fax: 22 33 59 91  
William Nunn, Corporate Vice President

### Merck, Sharp & Dohme (MSD)

MSD is the world's leading research-driven pharmaceutical company, employing more than 50,000 people worldwide. In 1998 MSD was recognized by Fortune magazine as one of the "10 Best Companies to Work For" in America.

Solbakken 1, Pb 458 Brakerøya  
3002 Drammen  
tel: 32 20 73 00, fax: 32 20 73 10  
Egil Bodd, Managing Director  
Vidar Sic, External Affairs Manager

### Møller US Import AS

Økernveien 99, PO Box 400 Økern  
0513 Oslo  
tel: 22 88 29 00, fax: 22 88 29 03  
www.moller.no/chrysler  
Arne Berg, General Manager

### NorHouse AS

NorHouse AS operates an electronic shopping service on the Internet, located at [www.norhouse.com](http://www.norhouse.com). This "shopping mall" allows Norwegian companies and suppliers to be present on the Internet with their own online store. The service is provided in English, and is directed towards North America, as well as other countries.

Gaustadalleen 21, 0371 Oslo  
tel: 22 95 86 91, fax: 22 95 87 75  
www.norhouse.com  
Pål S. Anthonsen, Adm. Direktør  
Lasse Syversen, Chairman and CEO

### Ræder, Wisløff, Aasland & Co. ANS

Ræder, Wisløff, Aasland & Co. provides consultation and offers legal advice in all areas of business law, as well as the many areas of law which affect the status of individual persons. A large and increasing portion of the business relates to commercial matters of an international nature, herunder Norwegian-U.S. relations.

Pb. 2873 Solli, Drammensveien 30  
0230 Oslo  
tel: 22 44 68 33, fax: 22 43 44 28  
Carl Garmann Clausen, Assoc. Attorney

### Sponsor Service

Sponsor Service ASA is currently the largest sponsoring company in Scandinavia, who acts as an intermediary between cultural institutions, sport federations, and big events. We are also consultants to businesses on high level in terms of integrating the sponsorship concept into the companies total marketing mix.

Drammensveien 96G, 0207 Oslo  
tel: 23 13 60 29, fax: 23 13 60 01  
Heidi Johansen, Project Coordinator  
Egil Rian, Senior Int'l Vice President

### Sun Microsystems AS

Since its inception in 1982, a singular vision "The Network is the Computer" has propelled Sun Microsystems, Inc. to its position as a leading provider of high quality hardware, software and services for establishing enterprise-wide intranets and expanding the power of the Internet. With more than \$9 billion in annual revenues, Sun can be found in more than 150 countries.

Gjerdrumsvei 12, 0486 Oslo  
tel: 22 18 28 68, fax: 22 18 01 40  
Per Rune Iversen, Country Manager  
Terje Biringvad, Marketing Manager

### INDIVIDUAL MEMBERS

#### Aud Yngva Aasen

Sons of Norway

William Christopher Bjelke, Director-Asset Management, Fondspartner ASA

Øystein Drivflaadt, Markedskonsulent  
Merkantildata ASA

John D. Fahs, Head of Middle Office  
Christiania Bank og Kreditkasse

Gunnar Firing, Disp.  
Larvik Vulk

Frank Grønsund, President  
Frank Grønsund Agentur AS

Nils Ivar Kjosnes  
AS Omni

Terrence M. Murphy

Thorvald Arne R. Nielsen, Equity  
Derivative Broker, Fondspartner ASA

Odd-Steinar Pettersen, Manager  
CosmicTankers SE

Claude Pierre-Jerome, M.D., PhD  
Ullevål Hospital

Egil Ruud, Managing Director  
Huthwaite Norge AS

Sigrd Stover, Administrative Assistant  
Embassy of the Republic of Korea

Nicholas Ternikov, Consultant  
Perspektiva Inc.

Gulform Toverud, Director/Owner  
GT Consulting



# MEMBERSHIP NEWS

## Appointment to Commissioner of Deeds, State of New York



**Carl Garmann Clausen**, Secretary of the AmCham Government Relations Committee, has been appointed Commissioner of Deeds for the State of New York in Oslo and Akershus counties in Norway. In this capacity, Mr. Clausen, among other things, may take acknowledgement or proof of the execution of a written

instrument, administer oaths and certify the existence of public documents in Norway, all for use in the State of New York.

Mr. Clausen was appointed for the position by the New York Secretary of State due to his familiarity with U.S. - Norwegian relations. Mr. Clausen is a lawyer at Advoktfirmaet Ræder, Wisløff, Aasland & Co ANS in Oslo, however, has experience from the practice of law in New York City and is duly admitted to the Bar of the State of New York. Upon returning to Norway, one of Mr. Clausen's main areas of concentration has been commercial matters between Norway and the United States.

The position as Commissioner of Deeds is separate from and not connected to Mr. Clausen's legal practice, and Mr. Clausen is not acting in the capacity as an attorney when performing his duties as a Commissioner of Deeds.

Mr. Clausen maintains his business address at Advokatfirmaet Ræder, Wisløff, Aasland & Co ANS, Drammensveien 30, Oslo and may be reached by telephone, 22 44 68 33 or fax 22 43 44 28.

## People & Companies

### Corporate Members

Geir Berge has been appointed Acting Managing Director of **Compaq Computer**, replacing Jan Eigil Rydningen.

John Smith of **Halliburton** has been appointed Country Director for Brown & Root Australia. Christian Bull Eiriksson replaces Mr. Smith as the company representative for Halliburton in Norway.

Mike Ring has been appointed acting Managing Director of **Norsk Chevron**, replacing Kathleen Arthur who has returned to the United States.

### Individual Members

Travelnet Exact Reisebyrå (formerly Exact Reisebyrå) has new phone, fax and email. **Tom Christiansen** can be contacted at:  
tel: 23 03 58 10, fax: 23 03 58 15  
e-mail: firmapost@exact-reise.no

**Thomas Hansen** has been appointed Sales Manager of Edisys AS  
Øvre Slottsgt. 17, 0157 Oslo  
tel: 22 42 13 80, fax: 22 42 26 40  
e-mail: thomas.hansen@edisys.no, www.edisys.no

**Cato Muscæus** is now a partner at:  
Interforum Partners AS  
Askerveien 61, 1370 Asker  
tel: 66 98 99 86, fax: 66 78 99 93  
e-mail: catom@online.no  
Type of Business: Management Consulting

**Elling Øyehaug Ose** has opened his own law firm:  
Advokat Elling Øyehaug Ose  
Dronningen, 0287 Oslo  
tel: 22 43 75 00, fax: 22 43 87 69

Raufoss Badeland AS now has e-mail and a website.  
e-mail: badeland@raufossbadeland.no  
website: www.raufoss-badeland.no  
Please note the correct spelling of **Dag Sørli**, Managing Director, in your 1998/99 Yearbook and Directory.

**Carl Wilhelm van Kervel Barth** of B-I-Recruiting AS has a new phone, fax, and e-mail. He can be contacted at:  
tel: 22 83 55 93, fax: 22 83 55 92  
e-mail: barth@bir.no

## News Briefs

**Compaq Computer** became the first company to ship two million servers in September.

Michael Dell of **Dell Computer** hosted a "Breakfast with Dell" live Web cast in September helping small businesses to use the internet to compete with larger companies. Visit [www.dell.com](http://www.dell.com) for further details.

**Lockheed Martin** received the prestigious Air Traffic Control Association award, to be presented on Nov. 3.

**Manpower** will go heavily into the health sector in Norway if a proposal to liberalize rules to permit private employment agencies to operate in previously forbidden areas passes.

**Oslo Spektrum** has announced their fall schedule of events. Visit their website at [www.oslo Spektrum.no](http://www.oslo Spektrum.no) for further details.

**PricewaterhouseCoopers** has been named as the private company honoree for the 1998 American Business Ethics Award by the American Society of Chartered Life Underwriters and Chartered Financial Consultants for its business conduct program.

**Sun Computer** received the 1998 SAP Award of Excellence for customer satisfaction.

**UPS** is introducing new software that will make it faster and easier for customers outside the US to track packages. The company expects to increase distribution of the software to many countries by the end of the year.

THE AMERICAN CHAMBER-AMERICAN CLUB IN OSLO  
Drammensveien 20C, N-0255 Oslo, NORWAY  
Tel: 22 54 60 40, Fax: 22 54 67 20, E-Mail: [amchamno@online.no](mailto:amchamno@online.no)  
<http://www.am-cham.com>